

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies · Fritz-Drescher-Straße · 97421 Schweinfurt

delivery note

91001509

Magna PT S.p.A.

36553692

001

V Dei Ciclamini 4

13.03.19

IT -70026 Modugno

Italia

23008

Datum/Ihre Zeichen/Bestellung siehe unten	Uns.Zeichen/Tel. PJSFAH-P FS	Ihre Kd.-Nr. 0000024466	Lieferwerk Schweinfurt
--	---------------------------------	----------------------------	---------------------------

Zusatzdaten des Bestellers siehe unten	Vers-Ter. Spediteur 13.03.19 ML EXPRESS & LOGISTI	Account-No
---	--	------------

Versandart	Freiv. LB	SZ	Verpackungsart	Vers.-Zeichen	Reinnetto
Frachtgut-Spedi	FREI	DAP A	siehe unten	897055-897057	386.7 Kg

Versandanschrift Magna PT S.p.A.	Station (INCOTERM_2) Modugno	Brutto 498.0 Kg
V Dei Ciclamini 4	Empfangsvermerk 180221337	Tara 111.3 Kg
IT -70026 Modugno	Abladestelle 5009116369	Netto
Italia	14248	386.7 Kg

Pos	Bezeichnung der Lieferung	Menge (Ist)-Menge -/+ Verm.
Nr.	Sachnummer	

PACKSTUECKANGABEN

ANZ VERPACKUNGSART
3 KLT-GEWINDE (PAL

COLLI-NUMBER: 897055

1 KLT-GEWINDE (PALKB00

L : 0 B : 0 H : 0

BR: 166.000 TA: 37.104

NE: 128.896 RN: 128.896

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCEITTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3744

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 15/03/19

Firma

001 F-563739.04.LTR1-H84#S

1248 ST

IO

Mat:084568747435010 CHARGE: 0033455148 Herkunftsland: Hungaria

CUSTOMER P/N: 9000112673

31.08.17 Ihre Zeichen: 413

Bestell-Nr.: 550003885201

AB.Pos-Nr.0000198934-000010

EU-ECCN: not listed/ EAR99

COLLI-NUMBER: 897056

1 KLT-GEWINDE (PALKB00

L : 0 B : 0 H : 0

BR: 166.000 TA: 37.104

NE: 128.896 RN: 128.896



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies · Fritz-Drescher-Straße · 97421 Schweinfurt

delivery note

91001509

Magna PT S.p.A.

36553692

002

IT -70026 Modugno

Pos Bezeichnung der Lieferung Menge (Ist)-Menge -/+ Verm.
Nr. Sachnummer

002 F-563739.04.LTR1-H84#S

1248 ST

IO

Mat:084568747435010 CHARGE: 0033455148 Herkunftsland: Hungaria

CUSTOMER P/N: 9000112673

31.08.17 Ihre Zeichen: 413

Bestell-Nr.: 550003885201

AB.Pos-Nr.0000198934-000010

EU-ECCN: not listed/ EAR99

COLLI-NUMBER: 897057

1 KLT-GEBINDE(PALKB00

L : 0 B : 0 H : 0

BR: 166.000 TA: 37.104

NE: 128.896 RN: 128.896

003 F-563739.04.LTR1-H84#S

1248 ST

IO

Mat:084568747435010 CHARGE: 0033455148 Herkunftsland: Hungaria

CUSTOMER P/N: 9000112673

31.08.17 Ihre Zeichen: 413

Bestell-Nr.: 550003885201

AB.Pos-Nr.0000198934-000010

EU-ECCN: not listed/ EAR99

We supply accord to our known general delivery conditions

The products are not subject to any approval requirement as per EU or U.S. law, unless stated otherwise in the positions.

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract in International Road Transport (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route (CMR).

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)

ML
Express & Logistics GmbH

Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal
Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800
Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819
Info@ml-express.com
www.ml-express.com

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

Name
Vorname
Straße
Ort
Land
PLZ

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Addressee (Name, address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)

Name
Vorname
Straße
Ort
Land
PLZ

3 Auslieferungsort des Gutes
Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort
Place
Land
Country
PLZ

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort
Place
Land
Country
PLZ

5 Beigefügte Dokumente
Attached Documents / Documents annexes

6 Kennzeichen und Nummern
Identity and Number / Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Number of packages / Nombre de colis

8 Art der Verpackung
Type of packages / Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes
Description of Goods / Nature de la marchandise

10 Statistiknummer
No. of statistics / No. de statistique

11 Bruttogewicht in kg
Gross Weight, kg / Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Volume in m³ / Conteneur m³

EP 10 CMR 223369

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

19 Zu zahlen vom:
payable by / à payer par

Fracht
Freight Price / Prix de transport

Ermäßigungen
Reduction / Réductions

Zwischensumme
Subtotal / Somme

Zuschläge
Supplements / Suppléments

Nebengebühren
Incidental fees / Frais accessoires

Sonstiges
Other / Divers

Gesamtsumme
Total / Total à payer

14 Rückerstattung
Reimbursement / Remboursement

15 Frachtpaymentsanweisungen
Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement

☐ Freil
Free / Franco

☐ Unfrei
Not free / Port dû

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements / Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Established in / Établi à

22 Ausgefertigt in
Established in / Établi à

23

24 Gut empfangen
Receipt of the merchandise / Réception des marchandises

ML - Express & Logistics GmbH
Edisonstr. 8 A / D-63477 Maintal
www.ml-express.com

15-MAR-2019

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen
Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontalières

von / from / de bis / to / à km

28 Berechnung des Beförderungspreises
Calculation of the transport price / Calcul du prix de transport

frachtpf. Gewicht in kg
Weight, kg / Poids à l'expédition, kg

Sonstiges
Others / Autres

Güterarten / Type of Goods
Type of Merchandise

Währung / Currency / Monnaie

Frachtsatz
Freight rate

Beförderungspreis
Transport price

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender
Im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27

Amil. Kennzeichen
registration number / numéro d'immatriculation

Nutzlast in kg
net weight max. / max. le poids net

Kiz
Lorry / Camion

Anhänger
Trailer / Remorque

Benutzte Genehmigungs-Nr.
Used permit / Numéro de licence

☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT

Lademittel
angefiefert delivered / livré geladen loaded / échangées Differenz Difference / Différence

EURO-Pal.
Euro-Pallets / Palettes Euro

Gitter-Box
Mesh Pallets / Grid Palettes

1. Blatt (weiß)
1st leaf (white)
1er exemplaire (blanc)

Rechnung für Auftraggeber
Invoice for the client
Facture pour le commentant

2. Blatt (grün)
2nd leaf (green)
2e exemplaire (vert)

Frachtführer
Carrier
Transporteur

3. Blatt (blau)
3rd leaf (blue)
3e exemplaire (bleu)

Empfänger
Addressee
Destinataire

4. Blatt (rot)
4th leaf (red)
4e exemplaire (rouge)

Absender
Sender
Expéditeur